

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Бразилия о взаимной помощи в предотвращении, расследовании и пресечении таможенных нарушений

Правительство Российской Федерации и Правительство Федеративной Республики Бразилия, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб их экономическим, торговым, налоговым, общественным и культурным интересам;

учитывая важность обеспечения надлежащего применения мер контроля, ограничения и запрета, а также обеспечения точного исчисления и взимания таможенными службами таможенных платежей при ввозе и вывозе товаров;

принимая во внимание, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ представляет серьезную угрозу для здоровья граждан и общества;

принимая во внимание Рекомендацию Совета таможенного сотрудничества о взаимном административном содействии от 5 декабря 1953 года;

принимая во внимание также положения международных конвенций, устанавливающих запреты, ограничения и специальные меры контроля в отношении отдельных товаров;

согласились о нижеследующем:

#### Статья I

#### Определение терминов

Термины, используемые в настоящем Соглашении, означают:

1. «Таможенное законодательство» - совокупность нормативных правовых актов, которые уполномочены применять таможенные службы при ввозе, вывозе, транзите товаров, при помещении товаров под таможенные режимы или взимании таможенных платежей, а также мер по запрету,

ограничению или контролю, применяемых при ввозе и вывозе товаров.

2. «Таможенная служба»:

а) в Российской Федерации - Государственный таможенный комитет Российской Федерации;

б) в Федеративной Республике Бразилия - Главное Управление Таможенной системы при Секретариате доходной части федерального бюджета Министерства финансов Федеративной Республики Бразилия.

3. «Таможенное нарушение» - любое нарушение, а также любая попытка нарушения таможенного законодательства.

4. «Лицо» - любое физическое или юридическое лицо.

5. «Наркотические средства и психотропные вещества» - вещества, включенные в списки Единой Конвенции ООН о наркотических средствах от 30 марта 1961 года, Конвенции ООН о психотропных веществах от 21 февраля 1971 года, а также химические вещества, включенные в таблицы I и II Приложения к Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 года.

6. «Информация» - любые данные, документы, доклады, заверенные копии подлинников документов или любые другие сообщения.

7. «Сведения» - информация, проработанная с целью внесения ясности по таможенным нарушениям.

8. «Запрашиваемая служба» - таможенная служба, к которой направлен запрос о помощи.

9. «Запрашивающая служба» - таможенная служба, которая направляет запрос о помощи.

## Статья 2

### Сфера действия Соглашения

1. Таможенные службы оказывают друг другу взаимную помощь на условиях, определенных настоящим Соглашением, в целях обеспечения правильного применения таможенного законодательства и предотвращения, расследования и пресечения таможенных нарушений.

2. Помощь, предусмотренная в пункте 1 настоящей статьи, не касается взимаемых таможенной службой государства одной Стороны таможенных пошлин, налогов, сборов, штрафов и других сумм в пользу таможенной

службы государства другой Стороны.

3. По просьбе запрашивающей службы запрашиваемая служба уведомляет заинтересованных лиц, находящихся на территории государства последней, о постановлениях, распоряжениях и других документах, касающихся применения таможенного законодательства, действующего на территории государства запрашиваемой службы и в пределах компетенции этой службы.

### Статья 3

#### Обмен информацией

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по собственной инициативе или по запросу информацию, которая может помочь в обеспечении правильного применения таможенного законодательства:

а) при взимании таможенными службами таможенных платежей, а также правильной оценке таможенной стоимости товаров и их тарифной классификации;

б) при соблюдении запретов, ограничений, преференций и льгот при ввозе, вывозе и транзите товаров;

в) при применении правил происхождения товаров;

г) для предупреждения и пресечения таможенных нарушений и незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ.

2. В случае если запрашиваемая служба не располагает запрашиваемой информацией, она принимает меры к получению этой информации.

### Статья 4

#### Борьба с незаконным оборотом товаров, имеющих особо важное значение

1. Таможенные службы, по собственной инициативе или по запросу, незамедлительно предоставляют друг другу все сведения, имеющиеся в их распоряжении и касающиеся:

а) имевших место или намечаемых действий, которые нарушают либо могут нарушить таможенное законодательство одного или другого государства, в особенности касающихся любых нарушений, выявленных в

ходе контроля за ввозом, вывозом или перемещением товаров;

б) новых средств или методов, используемых при нарушении таможенного законодательства одного или другого государства;

в) категорий товаров, известных как объект незаконного оборота при ввозе, вывозе или транзите, таких как оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества, наркотические средства и психотропные вещества, предметы старины и искусства, представляющие значительную художественную, историческую и археологическую ценность для одной из Сторон, ядовитые вещества и вещества, представляющие опасность для здоровья граждан, товары, облагаемые высокими таможенными пошлинами и налогами или подпадающие под количественные ограничения;

г) лиц, в отношении которых есть основания полагать, что они совершили или могут совершить таможенные нарушения;

д) транспортных средств, подозреваемых в использовании для совершения таможенных нарушений;

е) новых эффективных методов борьбы с таможенными нарушениями.

## Статья 5

### Форма и содержание запроса

1. По письменному запросу или, в условиях чрезвычайной ситуации, устному запросу, подтвержденному затем в письменной форме, и в возможно короткий срок, таможенные службы предоставляют друг другу все сведения:

а) находящиеся в таможенных документах и касающиеся перемещения между двумя государствами товаров, которые являются либо могут стать объектами незаконного оборота, в частности, товаров, перечисленных в подпункте «в» статьи 4 настоящего Соглашения, в соответствии с таможенным законодательством, применяемым запрашивающей службой, по возможности в виде надлежащим образом заверенных копий или подлинников упомянутых документов или в виде компьютеризованной информации. В последнем случае вся информация, необходимая для обработки документов, предоставляется по запросу;

б) которые могут помочь в выявлении нарушений таможенного законодательства, применяемого запрашивающей службой.

2. Письменные запросы и обращения должны содержать следующие

данные:

- наименование и функции запрашивающего таможенного органа;
- вид разбирательства;
- цель и причины запроса;
- идентификационные данные вовлеченных сторон (фамилия, дата и место рождения - для физических лиц, наименование - для юридических лиц) и их адреса (юридический адрес - для юридических лиц);
- общее изложение сути дела, а также законы и другие нормативные акты, имеющие к нему отношение.

### Статья 6

#### Наблюдение за лицами, товарами и транспортными средствами

По просьбе запрашивающей службы запрашиваемая служба передает сведения и информацию и осуществляет особое наблюдение за:

- а) лицами, вовлеченными или подозреваемыми в совершении таможенных нарушений, в частности, их въездом на таможенную территорию и выездом с таможенной территории государства запрашиваемой службы;
- б) перемещениями товаров, о которых ее уведомила запрашивающая служба и в отношении которых имеется подозрение в нарушении таможенного законодательства, применяемого этой службой;
- в) местами складирования товаров, по которым запрашивающая служба имеет основания полагать, что они предназначены для незаконного ввоза на территорию ее государства;
- г) транспортными средствами, в отношении которых запрашивающая служба имеет основания полагать, что они могут быть использованы для совершения таможенных нарушений на территории государства одной или другой Стороны;
- д) действиями, которые могут быть связаны с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

### Статья 7

#### Контролируемая поставка

1. Таможенные службы могут, по взаимному согласию в каждом

6

отдельном случае и по достижении договоренностей по финансовым и организационным вопросам, использовать метод контролируемой поставки наркотических средств и психотропных веществ в целях выявления лиц, участвующих в таможенных нарушениях.

2. Незаконные партии наркотических средств и психотропных веществ, контролируемые поставки которых осуществляются в соответствии с достигнутыми договоренностями, с согласия обеих таможенных служб могут быть перехвачены или оставлены для дальнейшей перевозки с сохранением или изъятием, полной или частичной заменой незаконной партии.

### Статья 8

#### Исключения из обязательств по оказанию помощи

1. Каждая таможенная служба вправе полностью или частично отказать в предоставлении помощи, предусмотренной настоящим Соглашением, если таковая может нанести ущерб суверенитету, публичному порядку либо другим существенным интересам ее государства, либо повлечь за собой нарушение промышленной, коммерческой или профессиональной тайны.

2. Если запрашивающая служба обращается за содействием, которое не могла бы оказать сама в случае аналогичного обращения к ней запрашиваемой таможенной службой, то в своем запросе она отмечает этот факт. Выполнение такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой службы.

3. Оказание содействия может быть отложено запрашиваемой службой, если это повлечет за собой вмешательство в проводимое ею расследование, преследование или разбирательство. В этом случае запрашиваемая служба консультируется с запрашивающей службой с целью определения возможности оказания содействия при соблюдении таких условий, какие могут быть выдвинуты запрашиваемой службой.

4. Любой отказ или задержка в оказании помощи должны быть мотивированы.

### Статья 9

#### Расследования

1. В целях облегчения расследования на территории своего государства

каждая таможенная служба проводит по запросу другой таможенной службы расследования в отношении действий, которые противоречат или могут противоречить таможенному законодательству, действующему на территории государства запрашивающей службы. Запрашиваемая служба проводит такие расследования, как если бы она выступала от своего имени или по просьбе других органов своего государства.

2. Запрашиваемая служба может разрешить сотрудникам запрашивающей службы присутствовать при проведении этих расследований. В этом случае они не должны быть одеты в форменную одежду и иметь при себе оружие.

## Статья 10

### Установление прямых связей

Для обмена информацией таможенные службы могут устанавливать прямые связи между своими подразделениями, уполномоченными вести действия по предотвращению, расследованию и пресечению таможенных нарушений. В этом случае они обмениваются списками сотрудников, специально назначенных для этих целей.

## Статья 11

### Конфиденциальность

1. Информация, полученная в соответствии с настоящим Соглашением, используется только для целей, указанных в нем. Любое другое использование такой информации возможно лишь в случае явно выраженного письменного согласия предоставившей ее таможенной службы.

2. Информации, сведениям и документам, полученным таможенной службой в соответствии с настоящим Соглашением, обеспечивается такой же режим конфиденциальности, который предусмотрен законодательством государства этой таможенной службы для собственной информации аналогичного характера и содержания.

## Статья 12

## Использование сведений и документов

1. Таможенные службы могут использовать сведения и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, в качестве доказательства в своих протоколах, актах, записях свидетельских показаний, а также в ходе судебных и административных разбирательств.

2. Доказательная сила таких сведений и документов определяется в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашивающей службы.

## Статья 13

## Эксперты и свидетели

1. В случае запроса судебных или административных органов государства одной из Сторон таможенная служба государства другой Стороны может уполномочить своих служащих выступить в качестве свидетелей или экспертов в ходе таких судебных или административных разбирательств.

2. Эти служащие в рамках имеющихся у них полномочий дают показания по фактам, установленным ими при исполнении своих служебных обязанностей.

3. В запросе об участии свидетелей или экспертов должно быть конкретно указано, по какому делу и в каком качестве будет выступать служащий.

4. Транспортные расходы и расходы по проживанию свидетелей, экспертов и переводчиков берет на себя запрашивающая Сторона.

## Статья 14

## Расходы

Стороны взаимно отказываются от любого требования возмещать расходы, вытекающие из применения настоящего Соглашения, за исключением расходов, предусмотренных в его статье 13.



## Статья 15

## Территориальное действие Соглашения

Настоящее Соглашение действует на таможенных территориях Российской Федерации и Федеративной Республики Бразилия в соответствии с их законодательством.

## Статья 16

## Реализация Соглашения

1. Порядок реализации отдельных положений настоящего Соглашения при необходимости устанавливается по согласованию между таможенными службами путем достижения отдельных договоренностей.

2. В целях облегчения реализации настоящего Соглашения таможенные службы путем достижения отдельных договоренностей могут определить параметры технического сотрудничества.

3. Создается Смешанная комиссия, состоящая из представителей обеих таможенных служб, которая уполномочена рассматривать вопросы, связанные с применением настоящего Соглашения.

4. Смешанная комиссия собирается по мере необходимости поочередно на территории Российской Федерации и Федеративной Республики Бразилия.

5. Разногласия, не урегулированные Смешанной комиссией, разрешаются по дипломатическим каналам.

## Статья 17

## Вступление в силу и денонсация Соглашения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу в первый день второго месяца с даты переданного по дипломатическим каналам последнего уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

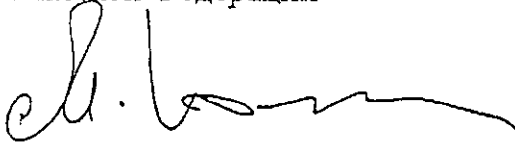
2. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок. Каждая из Сторон может в любой момент прекратить его действие путем письменного уведомления по дипломатическим каналам другой Стороны. Действие настоящего Соглашения прекращается через 180 (сто восемьдесят) дней с даты

такого уведомления.

3. Настоящее Соглашение может быть изменено или дополнено путем переговоров по дипломатическим каналам и взаимному согласию Сторон. При этом внесенные изменения и дополнения вступают в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

Совершено в "БРАЗИЛИЯ" 12 "ДЕКАБРЯ" 2001 года в двух экземплярах, каждый на русском, португальском и французском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождений в толковании Соглашения применяется текст на французском языке.

За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Федеративной Республики  
Бразилия

